



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. + 385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2012-15/8
N° Pr. 2170-67-02-12-16

VERBALE

della **XXVI riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 14 maggio 2012 presso la sede della Comunità degli Italiani di Gallesano, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Christiana Babić, Rosanna Bernè, Marin Corva, Paolo Demarin, Moira Drandich, Marianna Jelicich Buić, Orietta Marot, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato) e Floriana Bassanese Radin (giustificata).

Mass media presenti: Radio e TV Capodistria e “La Voce del Popolo”.

Ordine del Giorno

O. d. G.

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Gallesano.
- 3) Verifica del Verbale della XXV riunione urgente della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXV riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 279, “*Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti “PREMIO ANTONIO PELLIZZER”*”.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 280, “*Contributo agli esecutori del programma della manifestazione Monte Librić per le prestazioni intellettuali*”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 281, “*Progetto scolastico “Percorsi Francescani” soggiorno ad Assisi*”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 282, “*Informazione relativa all'edizione 2012 dell'Appuntamento con la fantasia*”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 283, “*Le nostre scuole oggi. Docenti nelle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana – anno scolastico 2011/2012*”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 284, “*Approvazione della Proposta di Bandi di Concorso per l'assegnazione di Borse di Studio per l'Università degli Studi di Fiume e dell'Università degli Studi di Capodistria*”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 285, “*Ristrutturazione della sede di Samedella della Scuola elementare “Pier Paolo Vergerio il Vecchio” di Capodistria e del Giardino d'infanzia “Delfino blu” di Capodistria*”.

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 286, *“Informazione sui progetti europei presentati sul terzo bando del programma operativo IPA Slovenia – Croazia 2007-2013”*.
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 287, *“Anticipo del Fondo di Promozione per le CI per il 2012”*.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 288, *“Incarico progettuale per la costruzione della Sede centrale per le Sezioni prescolari italiane di Fiume”*.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 289, *“Contributo straordinario alla Comunità degli Italiani di Cherso per la copertura delle spese di affitto”*.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 290, *“Informazione sull’incontro di lavoro con il Viceministro all’Istruzione della Repubblica di Croazia”*.
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 291, *“Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI-UPT, del 16 aprile 2012”*.
- 17) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 14 maggio 2012, N° 292, *“Informazione sulla riunione del Consiglio d’Amministrazione dell’UPT”*.
- 18) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 19) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della XXVI riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

Ad 2)

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola alla Presidente della Comunità degli Italiani di Gallesano che salutati i presenti, presenta la CI che presiede. La Presidente Moira Drandich incomincia ringraziando la Giunta per quanto sta facendo informa i presenti che la CI di Gallesano è una Comunità molto attiva che partecipa a tante manifestazioni, tra le quali cita quella organizzata dalla CI di Ploštine. Termina l'intervento dicendosi in attesa dell'avvio dei lavori di ristrutturazione della sede della CI. Il Presidente Tremul ringrazia la sig.ra Drandić per il suo intervento e informa i presenti che i lavori inizieranno non appena arrivano i mezzi finanziari.

Ad 3)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXV Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la sede della Comunità degli Italiani di Orsera in data 2 aprile 2012. Non ci sono interventi. Il verbale della XXV Sessione ordinaria, viene approvato all'unanimità.

Ad 4)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 279,

**“*Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti
“PREMIO ANTONIO PELLIZZER”*”**

1. A membri della Commissione giudicatrice del *Concorso 2012* vengono nominate:
 - la prof.ssa Maria Bradanović,
 - la prof.ssa Giuseppina Rajko.Il Titolare del Settore Educazione e Istruzione, per funzione, assume l'incarico di presidente della Commissione.
2. Ai sensi della “*Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana*” ai membri della Commissione giudicatrice prof.ssa Bradanović e prof.ssa Rajko vengono riconosciute le spese viaggio e l'indennizzo pari a 2 punti ciascuno.
3. Il conferimento dei Riconoscimenti verrà effettuato nell'ambito della premiazione dei vincitori del concorso *Istria Nobilissima 2012*.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 5)

La Titolare del Settore “*Cultura*” della Giunta Esecutiva, Marianna Jelich Buić, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Norma Zani. Dopo aver discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Cultura*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 280,

**“*Contributo agli esecutori del programma della manifestazione Monte Librić
per le prestazioni intellettuali*”**

1. Si approva il pagamento delle prestazioni intellettuali per gli esecutori del programma del Festival del libro d'infanzia “*Monte Librić*” in base alla ripartizione in allegato per l'importo complessivo di *1.730,00 euro lordi*.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto precedente della presente Conclusione sono assicurati dal “*I Assesamento al Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2012*”, Capitolo 4 “*Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione*”, Voce 18 “*Promozione del libro italiano*”.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:
la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 6)

La Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”* della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Christiana Babić. Dopo aver analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
14 maggio 2012, N° 281,
“Progetto scolastico “Percorsi Francescani”
soggiorno ad Assisi”

1. Vista la validità del progetto scolastico *“Percorsi Francescani”* e la rilevanza delle sue ricadute sui fruitori, nonché tenuto conto del contributo assegnato dall'Unione Italiana per lo svolgimento della prima fase del progetto e dell'entità finanziaria del viaggio e soggiorno ad Assisi programmati nella seconda fase progettuale, si invitano le direzioni scolastiche a candidare il progetto in questione sui fondi della Legge 19/91 e successive modifiche ed estensioni.
2. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

La Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”* della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
14 maggio 2012, N° 282,
“Informazione relativa all'edizione 2012 dell'Appuntamento con la fantasia”

1. Si approva l'*Informazione relativa all'edizione 2012 dell'Appuntamento con la fantasia*, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Si ringraziano vivamente l'Istituzione prescolare *“Peter Pan”* di Dignano, la Comunità degli Italiani di Dignano, la Scuola elementare *“Giuseppina Martinuzzi”* di Pola e la Comunità degli Italiani di Pola per l'apporto non indifferente offerto alla manifestazione, per la calorosa accoglienza e per la cura precisa e attenta della logistica dell'evento.
3. Vista la portata della manifestazione, le ore di spettacolo, il numero dei partecipanti e le scenografie allestite dai gruppi scenici si ravvisa la necessità di riconoscere la crescita dell'*Appuntamento con la fantasia* dedicandogli nel 2013 il *Festival della fantasia*, una settimana all'insegna dell'espressione scenica dei bambini delle istituzioni prescolari e delle classi inferiori delle scuole elementari della Comunità Nazionale Italiana.

4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić, Orietta Marot e Daniele Suman. Dopo aver ampiamente discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 283,

“Le nostre scuole oggi. Docenti nelle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana – anno scolastico 2011/2012”

1. Si approva l'informazione “Le nostre scuole oggi. Docenti nelle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana – anno scolastico 2011/2012”, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Informazione costituirà parte integrante del punto 13, “*Le nostre scuole oggi*” del Programma di lavoro dell'Assemblea UI per il 2012, per quanto di competenza del Settore “*Educazione e Istruzione*”.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 9)

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić e Norma Zani. Dopo aver discusso il punto e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta della Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 284,

“Approvazione della Proposta di Bandi di Concorso per l'assegnazione di Borse di Studio per l'Università degli Studi di Fiume e dell'Università degli Studi di Capodistria”

1. Si approva la “*Proposta di Bandi di Concorso per l'assegnazione di Borse di Studio per l'Università degli Studi di Fiume e dell'Università degli Studi di Capodistria*”. La classificazione dei candidati ai Bandi di concorso sarà effettuata in base al “*Regolamento sui punteggi e criteri per la classificazione dei candidati ai bandi di concorso per l'assegnazione delle borse di studio per corsi di laurea di primo livello/specialistiche/magistrali*” in vigore dal 30 marzo 2010. Il testo dei Bandi e del relativo Regolamento sono parte integrante della presente conclusione.

2. Sulla base dei nuovi Bandi di Concorso e del Regolamento punteggi andranno redatti i Contratti con i borsisti.
3. La “*Proposta di Bandi di Concorso per l’assegnazione di Borse di Studio per l’Università degli Studi di Fiume e dell’Università degli Studi di Capodistria*” è trasmessa al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all’ordine del giorno della prossima Sessione dell’Assemblea dell’Unione Italiana. A relatore si propone il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato il punto e apportata una modifica di carattere tecnico, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 285,

**“Ristrutturazione della sede di Semedella
della Scuola elementare “Pier Paolo Vergerio il Vecchio” di Capodistria
e del Giardino d’infanzia “Delfino blu” di Capodistria”**

1. In seguito ai colloqui intercorsi in merito all’avvio del progetto di ristrutturazione dell’edificio scolastico di Semedella, prendendo in considerazione i bisogni espressi dal Giardino d’infanzia “Delfino blu” di Capodistria e dalla Scuola elementare “Pier Paolo Vergerio il Vecchio” di Capodistria, l’Unione Italiana esprime per questo tramite la propria disponibilità e, di conseguenza, l’intento di stipulare con il Comune Città di Capodistria e con la CAN di Capodistria, quali fondatori delle istituzioni prescolare e scolastica, una Lettera d’intenti volta ad assicurare la volontà politica di sostenere le istituzioni scolastiche e prescolari con una partecipazione al finanziamento dei lavori di ristrutturazione e ampliamento della sede di Semedella.
2. Si approva la *Proposta di Lettera d’Intenti* per la ristrutturazione della sede di Semedella della Scuola elementare “Pier Paolo Vergerio il Vecchio” di Capodistria e del Giardino d’infanzia “Delfino blu” di Capodistria”, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
3. La *Proposta di Lettera d’Intenti* di cui al pto. 2. della presente Conclusione viene inoltrata ai fondatori della Scuola elementare “Pier Paolo Vergerio il Vecchio” di Capodistria e del Giardino d’infanzia “Delfino blu” di Capodistria” onde accertare la loro disponibilità all’intervento in oggetto e definire gli aspetti finanziari del cofinanziamento.
4. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dell’Ufficio dell’Assemblea e della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Christiana Babić. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 286,

“Informazione sui progetti europei presentati sul terzo bando del programma operativo IPA Slovenia – Croazia 2007-2013”

1. Si approva l’*“Informazione sui progetti europei presentati sul terzo bando del programma operativo IPA Slovenia – Croazia 2007-2013”* che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime il consenso alla partecipazione dell’Unione Italiana con sede a Capodistria, in qualità di Lead Partner e dell’Unione Italiana con sede a Fiume, in qualità di partner, al progetto: *“Learning InFormation- Razvijanje in uveljavitev izobraževalnih modelov pri prvem in drugem jeziku ter spoznanje veččin evroprojektiranja na narodno mešanih območjih. /Razvijanje i primijenjivanje obrazovnih modela u prvom i drugom jeziku te upoznavanje vještina evroprojektiranja na nacionalno miješanim područjima* e dell’Unione Italiana con sede a Capodistria in qualità di partner progettuale al progetto: *“Heritage live – Lessons learned: Živa, oživljena, doživeta kulturna dediščina: Nadgradnja projekta usposabljanja na području praznovanja, ohranjanja in predstavitve kulturne dediščine v Istri./Oživjeti i doživjeti živu kulturnu baštinu. Projekt usposobljavanja na području prepoznavanja, održavanja i predstavljanja zajedničke kulturne baštine: nadogradnja”*.
3. Si approva la Proposta di Conclusione _____ 2012, N° _____, recante *“Informazione sui progetti europei presentati sul terzo bando del programma operativo IPA Slovenia – Croazia 2007-2013*, (in allegato) costituisce parte integrante del presente Atto e viene trasmessa al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all’ordine del giorno della prossima seduta dell’Assemblea dell’Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 12)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Orietta Marot e Norma Zani. Dopo aver analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 287,

“Anticipo del Fondo di Promozione per le CI per il 2012”

1. Si prende atto che, in data 11 maggio 2012, le richieste trasmesse all’Università Popolare di Trieste e non ancora saldate ammontano a complessivi 180.481,68 € per le attività svolte nel 2012, di cui €125.141,81 afferenti al *“Fondo promozione per le attività istituzionali delle CI”* (Richieste 48, 49, 51, 97, 98, 101, 112, 113, 115, 116, 117), 11.347,64 € per le borse studio studenti (Richiesta 108) e € 20.000,00 per l’anticipo al *Dramma Italiano* di Fiume, per

complessivi € 156.489,45. Di questi sono già stati anticipati dall'UI a valere sulle spese di gestione delle Convenzioni MAE-UI 102.904,72. Rimangono da anticipare € 11.347,64 € per le borse studio agli studenti (Richiesta 108) e € 42.237,09 per il “Fondo promozione per le attività istituzionali delle CI” (Richieste 97, 98, 101, 112, 113, 115, 116, 117), per complessivi 53.584,73 €

2. I mezzi per le attività in oggetto sono stati regolarmente pianificati nel Piano finanziario dell'UI e dell'UPT per il 2012.
3. Si constata che i mezzi già anticipati dall'UI fino ad ora in favore del Fondo di Promozione per le CI sono stati parzialmente saldati dall'UPT all'UI e quindi immediatamente reintegrati sul capitolo di cui alle spese di gestione delle Convenzioni MAE-UI.
4. Nell'intento di continuare a rispondere alle necessità finanziarie delle CI, si stabilisce di prelevare nuovamente, a titolo di anticipo, dai mezzi sul c/c dell'UI derivanti dalle spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI, l'importo di complessivi € 42.237,09 (Richieste 97, 98, 101, 112, 113, 115, 116, 117) per saldare le richieste afferenti al “Fondo promozione per le attività istituzionali delle CI” per far fronte alle richieste non ancora saldate, in data 11 maggio 2012, dall'UPT.
5. Parimenti si stabilisce di prelevare nuovamente, a titolo di anticipo, dai mezzi sul c/c dell'UI derivanti dalle spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI, l'importo di complessivi € 11.347,64 per erogare le borse di studio degli studenti universitari (Richiesta 108).
6. Non appena l'UPT eroga tali mezzi all'UI questi saranno finalizzati a ripristinare i mezzi dell'UI a titolo di spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI.
7. L'attuazione immediata della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi UI.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione, sarà inviata agli interessati e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 13)

La Titolare del Settore “Educazione e Istruzione” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore “Educazione e Istruzione”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 288,

“Incarico progettuale per la costruzione della Sede centrale per le Sezioni prescolari italiane di Fiume”

1. Si approva l'”Incarico progettuale” per la costruzione della Sede centrale per le Sezioni prescolari italiane di Fiume, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 14)

La Titolare del Settore "Coordinamento e rapporti con le CI", Rosanna Bernè, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore "Coordinamento e rapporti con le CI", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 289,

"Contributo straordinario alla Comunità degli Italiani di Cherso per la copertura delle spese di affitto"

- 1) Si prende atto della richiesta della Comunità degli Italiani di Cherso del 25 aprile 2012, per la copertura delle spese relative al vano preso in affitto data la ristrutturazione della sede della CI.
- 2) Si approva un contributo di 8.436,00 kn al lordo, alla Comunità degli Italiani di Cherso per la copertura delle spese di cui al punto 1. del presente Atto per il periodo da novembre 2011 a aprile 2012. Si approva, altresì, un contributo di 1.406,00 kn al lordo mensili, per il periodo da maggio 2012 a dicembre 2012.
- 3) Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 2. della presente Conclusione viene a cessare ad ultimazione dei lavori di ristrutturazione della sede della CI, ma non più tardi del 31 dicembre 2012.
- 4) I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 2. del presente Atto sono assicurati dal "I Assestamento al Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2012", Capitolo 2, "Comunità degli Italiani", Voce 3, "Contributo all'attività".
- 5) Il Beneficiario dei contributi di cui al punto 2. è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l'investimento in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
- 6) Il Beneficiario è tenuto ad inviare all'Unione Italiana una dichiarazione che per le spese di cui trattasi il Beneficiario non hanno ricevuto contributi da terzi che sommati a quelli erogati con la presente Conclusione superano le spese effettivamente sostenute.
- 7) Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione delle attività di cui al punto 1. del presente Atto, la Comunità degli Italiani di Cherso è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.
- 8) Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito alla Comunità dei mezzi finanziari di cui al punto 2. del presente Atto, la Comunità degli Italiani di Cherso è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
- 9) L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
- 10) La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 15)

La Titolare del Settore “Educazione e Istruzione” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “Educazione e Istruzione”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 290,

“Informazione sull'incontro di lavoro con il Viceministro all'Istruzione della Repubblica di Croazia”

1. Si approva l'Informazione sull'incontro di lavoro con il Viceministro all'Istruzione della Repubblica di Croazia, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Si incarica il Titolare del Settore “Educazione e Istruzione” di seguire le problematiche dei programmi didattici, dell'esame di tirocinio in lingua italiana dei docenti di materia, dei manuali, della rassegna LiDraNo e dell'Atto di costituzione dell'istituzione prescolare della Comunità degli Italiani di Zara nonché di darne regolare informazione alla Giunta Esecutiva.
3. Si incarica il Titolare dei Settori “Università e Ricerca” e “Organizzazione, sviluppo e quadri” di seguire le problematiche del riconoscimento all'atto di iscrizione agli studi universitari dei risultati conseguiti all'esame di maturità di stato, nonché dell'armonizzazione della regolamentazione dei titoli di studio conseguiti in Italia con la regolamentazione dei titoli di studio ammessi all'insegnamento in Croazia e di darne regolare informazione alla Giunta Esecutiva.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 16)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Orietta Marot, Daniele Suman, Norma Zani e Christiana Babić. Dopo aver ampiamente discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 291,

“Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI-UPT, del 16 aprile 2012”

1. Si approva l'Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI-UPT, del 16 aprile 2012, che costituisce allegato al presente Atto.
2. Si prende atto della Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano, Direzione Generale per l'Unione Europea, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste per la realizzazione di un piano di interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia, secondo quanto previsto dall'art. 1, comma 2, della Legge 21 marzo 2001, N° 73 che prorogava le disposizioni di cui all'art. 14 comma 2 della Legge 9 gennaio N° 19 relativa alle “Norme per lo sviluppo delle attività economiche e della cooperazione internazionale della Regione Friuli - Venezia Giulia, della Provincia di Belluno e delle aree limitrofe”, a sua volta prorogata per il triennio 2010, 2011 e 2012 dall'art. 1, comma 23-ter del Decreto-

Legge 30 dicembre 2009 N° 194), N° 2926, del 16 aprile 2012 (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, per un importo pari a € 3.500.000,00, di cui € 1.157.745,00 di competenza dell'Unione Italiana e € 2.342.255,00 di competenza dell'Università Popolare di Trieste.

3. Si prende atto che per l'anno in corso si è addivenuti alla stipula di un'unica Convenzione MAE-UI-UPT.
4. Si esprime soddisfazione per gli apprezzamenti espressi, nel corso della cerimonia di firma della Convenzione MAE-UI-UPT per il 2012, dal Direttore Generale per l'Unione Europea del MAE in merito alla qualità della programmazione per il 2012 e all'avanzato stato di attuazione dei progetti e delle iniziative pregresse.
5. S'incaricano i Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana a dare immediata attuazione agli impegni assunti dall'Unione Italiana previsti, in particolare, dagli articoli 5 e 8 della Convenzione MAE-UI, N° 2926, del 16 aprile 2012.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 17)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver ampiamente discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

14 maggio 2012, N° 292,

“Informazione sulla riunione del Consiglio d'Amministrazione dell'UPT”

1. Si approva l' *“Informazione sulla Riunione del Consiglio d'Amministrazione dell'Università Popolare di Trieste”*, svoltasi presso la sede dell'Università Popolare di Trieste, giovedì, 3 maggio 2012, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si prende atto delle determinazioni approvate dal Consiglio d'Amministrazione dell'UPT relative al Bilancio preventivo per l'anno 2012.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all' *Informazione sulla Riunione del Consiglio d'Amministrazione dell'Università Popolare di Trieste*, sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 6 giugno 2012:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 18)

Non ci sono problematiche correnti.

Ad 19)

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 20:30.

Il Verbalizzante
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul